

Halle und Umgegend.

Salle, 30. Oktober.

Rück aus dem Stadtparlament.

Der Herr Richter, dem gerade das Magistratskollegium in den letzten Jahren unterworfen war, kennzeichnet sich jetzt noch in seinen fortgeführten Verhandlungen als Kollegium. Eine der wichtigsten Stellen in der Stadtwirtschaft wurde gestern nach... (text continues with details of the council's work and the speaker's views on municipal administration, including mentions of the city's financial state and the role of the council members).

geprochen werden mußte. Möglich, daß der Erste Bürgermeister in dem Bestreben, sein eigenes Können, seine ganze... (text continues with a discussion on the responsibilities of the city council and the speaker's critique of the current administration's handling of municipal affairs).

Nachdem sich nun die allgemaine Spannung in Sachen „Versteigerung“ etwas gelöst hat, beginnt eine sehr heuliche Ausbreitung... (text discusses the upcoming auction of city property and the various groups and individuals involved in the process, including the city council and private citizens).

Welt über eine Viertelmillion Mark ist im vorigen Jahres... (text provides a detailed financial report for the city, covering the budget, income, and expenditures for the previous year, and discussing the city's financial outlook for the future).

In der geschlossenen Stadtvorstandssitzung gestern wurden die Anträge des Ausschusses darüber, daß der Vernehmung... (text reports on the proceedings of the closed city council meeting, focusing on the discussion of the proposed changes to the city's administrative structure).

Der Fall Ring-Berger, über den schon mehrfach ausführlich berichtet ist, soll in der nächsten Woche in Halle erledigt werden... (text provides an update on the legal case involving Ring-Berger, mentioning the court proceedings and the expected outcome).

Vom Tode angefallen. Ein schrecklicher Unfall ereignete sich heute vormittag 11 Uhr in der Landwirtschaftlichen Versuchsstation... (text reports on a tragic accident that occurred at the agricultural experimental station, describing the circumstances and the victims).

Stichtagsarbeiten. Nach dem Vormittagsgottesdienste wurden am Sonntag in der Johannes-Kirchengemeinde wiederbegonnen... (text describes the church services and other community activities that took place on Sunday, including the start of the church year's work).

Reformationsfeier in der Bartholomäuskirche. Morgen, Mittwoch, ebenfalls 11 Uhr findet in der Bartholomäuskirche zu Weichenstein eine musikalische Reformationsfeier statt... (text announces a Reformation festival to be held in the Bartholomew church, detailing the program and the participating groups).

In der öffentlichen Kreisbauern-Versammlung am 28. d. M. wurden u. a. nachstehende Beschlüsse gefaßt... (text reports on the decisions made at a public meeting of the district farmers, covering topics such as land use, agricultural subsidies, and local infrastructure).

3. Nachtrag von Dr. G. West am 29. Oktober. Mit dem Revisionsrat nach mehrmalige Verhandlungen wurde die... (text provides a postscript or correction to a previous article, discussing further details of the revision process and the author's conclusions).

Süsmilch's
Walhalla Theater

Abends 8 Uhr: **Elite-Künstlervorstellung**
des allabendlich stürmisch bejubelten Programms. U. a.:

Neu!
Bernhard Posen: Der Hauptmann v. Köpenick.
Francis Rivoli als **Bürgermeister v. Köpenick.**
Freise der Plätze v. bek. Vorverkaufsbillets Sonntag ungtf.
Jeden Mittwoch nachmittags 4 Uhr: **Kinder-Vorstellung**
mit lebender Photographien. **Belehrend! Unterhaltend!**
Kinder auf allen Plätzen 10 Pfg., Erwachsene 20 Pfg.
Jeden **Mittwoch vollständig neues Programm!**
Georg Süsmilch, Direktor und Eigentümer.

Saal Schloss-Brauerel.
Mittwoch den 31. Okt. Grosses Militär-Konzert,
von nachm. 4 Uhr.
ausgeführt von der Kapelle des Inf.-Regts. General-Dirigenten Genl.
Stabschef Wandeb. Nr. 36, Militär. G. Wiegert. G.
Eintritt 85 Pfg. inkl. Steuer. Abonnementkarten 10 Mk. 2 Wfr. Vor-
ausstufen allg. F. Winkler.

Saal der Berggesellschaft.
Sonntag den 3. November, abends 8 Uhr,

Lieder-Abend von
Gertrud Rein.
Lieder von Rob. Franz, Liszt, Haussegger, Rich. Strauss, Bekleiter,
Th. Streicher, Bruno Heydich, Martin Frey, F. Bechtel, Karl Klamert u. a.
— Ausführliches Programm an den Anschlagtafeln. —
Konzertfügel „Blithner“ aus dem Magazin B. D. 111.
Karten zu 3,10, 2,10 und 1,05. Liedertexte 20 Pfg., in der Hof-Musik-
kallenhändler **Heinrich Hothan**, Gr. Steinstr. 14, Fernspr. 2335.

Kaisersäle.
Dienstag, den 6. November, abends 7 1/2 Uhr
Konzert der
Herzoglichen Hofkapelle
aus Meiningen.
Dir.: Professor **Wilhelm Berger**, Herzogl. Hofkapellmeister.
Programm: **Beethoven**, Ouv. zu Egmont. **Beethoven**, **Grosse**
Quartettfuge (ausgeführt von gem. Streichorchest.). **Mozart**,
Drei Sätze a. d. Serenade Es-dur f. 2 Oboen, 2 Klarinetten, 2 Hörner,
2 Fagotte. **Wagner**, Eine Faust-Ouvertüre. **Brahms**, Symphonie
No. 3 (D).
Karten zu Mk. 3,10, 2,10, 1,55 und 1,05 Mark in der Hofmusi-
kallenhändler **Heinrich Hothan**, Grosse Steinstrasse 14
(Fernspr. 2335).

Mittwoch (31. Oktober) 7 1/2 Uhr
Kaisersäle: Konzert von
Willy Burmester.
— Programm an den Anschlagtafeln. —
Karten zu 3,10, 2,10, 1,55 und 1,05 Mark in der
Hofmusikallenhändler **Reinhold Koch**,
Alte Promenade 1a. — Fernspr. 1199.

Volksbildungsverein.
Donnerstag, den 1. November 1906, abends 8 1/2 Uhr
in den Thalia-Festtagen
Lichtbilder-Vortrag
des Dozenten an der Dumbold-Wandele in Berlin
Herrn **Franz Fürstberg** aus Berlin
über:
„Ein Besuch im alten Babylon.“
Eintrittskarten für Nichtmitglieder an den Vorverkaufsstellen 25 Pfg.,
an der Abendkasse 30 Pfg.

Paradies.
Morgen Mittwoch I. großes Schlachtfest.
Früh 9 Uhr Weiskaffee. Abends 6 Uhr. **Wurst und Suppe.**
Ergebenheit **C. Heisener.**

Richard Rohdes Restaurant, Wörmlicher Strasse 1.
Mittwoch den 31. Oktober
großes Schweinefleischfest.
Cieran ladet freundlich ein **R. Rohde.**

Obstwein-Schenke an der Heide.
Mittwoch den 31. d. M.
Schlachtfest.
Früh von 10 Uhr an Weiskaffee, abends frühes Wurst
und Suppe, wozu erachtet einladet **H. Rieke.**
NB. Rinde auf die ausgeschelten
Riesenschinken bis 1,50 Pfd. schwerer mit
Riesenschinken bis 1,65 m lang annehmbar.

Aug. Thurns Restaurant.
Donnerstag den 1. November d. J.
Schlachtfest.
Früh Weiskaffee. Abends 6 Uhr. **Wurst und Suppe.**
Cieran ladet freundlich ein **Waldemar Thurn.**

Sanatorium Dr. Bunnemann
Ballenstedt a. Harz (Villa Friede)
für Nervenkranke und Erholungsbedürftige. Alle einschlag.
Krankheiten, Elektrisches Licht, Zentralheizung, Komfort, idyllische Waldlage.
Sommer und Winter besucht. **Prospekt.**

Zur Aufführung
im **Stadttheater in Halle a/S.**
Mittwoch, den 31. Oktober 1906
Egmont.
Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen von
Johann Wolfgang von Goethe.
Mit einer Vorberemung und
dem Bilde des Dichters.
H. 80 (80 S.).
Preis geb. 25 S., in Leinwand 50 S.)
Verlag von **Otto Hendel**
in Halle a. S.

Stadttheater Halle a/S.
Mittwoch den 31. Oktober 1906
47. Abon- u. 3. B. Linnenschiff. allg. u.
Egmont.
Trauerspiel in 5 Akt. v. J. W. v. Goethe.
Musik von **F. v. Dietrichow.**

Margarete von Parma, G. Wade	Die Königin, H. Reinhold
Logis Karl V., Dr. Beyer	Genant der Niederlande, W. Brandow
Don Egmont, Prinz von G. Wade	Donn, W. Brandow
Margarete von Spanien, H. Reinhold	Die Königin, H. Reinhold
Der König, H. Reinhold	Die Königin, H. Reinhold
Die Königin, H. Reinhold	Die Königin, H. Reinhold
Die Königin, H. Reinhold	Die Königin, H. Reinhold

Neues Theater
Direktion: **E. M. Mauthner**
Mittwoch, 31. Oktober, Abends 8:
Das Land der Jugend.
Donnerstag: **Der Revisor.**

Apollo-Theater
Direktion: **Gustav Poller.**
Dienstag den 30. u.
Mittwoch den 31. Okt.:
Die letzte 2 Nachtspielabende
des „Berliner Thalia-
Ensembles“.
Unter persönlicher Leitung
des Komponisten
Paul Lincke!
Auf die besten Besonderen
Vorbereitung der mit
beispiellosem **Wachsflo**
hierher geborenen Qualität:
„Bis früh
um Fünfe!“
Schönheit mit Gesang und Tanz
in 8 Akten von **Ken** und
Lipischitz u. G. G. G. G. G.
u. **G. G. G. G.**
Mit **Paul Lincke.**
von **W. G. G. G.**
Vormerkmale für unser
merkmale Wäge für heute und
morgen werden im Bureau
des „Apollo-Theaters“ ent-
gegenzunehmen.

Auswärtige Theater.
Mittwoch den 31. Oktober 1906.
Altenburg. Goldtheater: **Deriva.**
Della. Goldtheater: **W. G. G. G.**
Erfurt. Stadttheater: **Ossi** fan tutte.
Vielmal. Neues Theater: **Der Freier**
Schiller. Altes Theater: **Hamlet.**
Wiesbaden. Neues Theater: **Die lustige**
Witwe. — **Leipziger Stadttheater:**
Abends: **Maximilian.** — **Neues**
Dorsten: **Der General.** — **Neues**
Theater: **Die Göttergatte.**
Wanderburg Stadttheater: **Ein idealer**
Gatte.

Hotel-Restaurant
zum **goldenen Schiffchen**
Gr. Ulrichstrasse 37.
Empfehle anerkannt guten Mit-
tagstisch (à la carte) 1,25, im
Abonnement 1,00. Reichhaltige, der
Saison entsprechende Speise-
karte. Jeden Abend Spezial-
gerichte zu kleinen Preisen.
U. a. Täglich frische Pfah-
mischeln, Fisch vom Pfah.
Ergebenheit **R. Lutzsch.**

Hallescher Eisklub (Eingelagener Verein).
Die Mitglieder des Halleschen Eisklubs werden hiermit zu der
am Freitag den 16. November 1906, abends 8 Uhr
im kleinen Gewölbe des Evangelischen Vereinslokals (Hotel Kronprinz)
stattfindenden
ordentlichen Mitglieder-Versammlung
ausweis Erlebung nachfolgender Tagesordnung:
1. Jahresbericht und Rechnungslegung.
2. Ernennung für fünf folgende abzuwählende Vorstandsmitglieder.
3. Sonstige Vereinsangelegenheiten
ergebenst eingeladen.
Salle (Saale), am 27. Oktober 1906.
Der Vorstand
des Halleschen Eisklubs.
Goldener, Sanitätsdirektor.

Neue getrocknete aromatische Steinpilze
aus dem Böhmerwald.
Neue getr. franz. Champignons, Mousserons u. Moreheln,
Frische getr. Schnittbohnen, Julienne, franz. Suppengemüse
u. kleinste Asbacher-Zuckerschoten.
Neue Braunschw. Gemüse- u. rhein. Früchte-Konserven.
Vorzügl. rhein. Apfelkraut, Gelees u. Marmeladen,
Prachtvolles Magdeb. Sauerkraut, Senfgurken,
kleinste Pfeffergurken, Cornichons u. schw. Gewürzgurken
in ausserordentlich Qualitäten
empfehlen und versenden
Sprengel & Bink
Inh.: Franz Sprengel's Erben & Oskar Klöse.

Führer durch Halle a. S.
und seine
Anlagen und städtischen Einrichtungen
und Anstalten.
Mit Unterstützung des Magistrats
und zahlreicher Fachmänner herausgegeben
von
G. Grynner und **Dr. G. Fritsch**
Stadtbaumeister. Stadtrat.
5. und 6. Tausend. Mit 14 Holzschnitten, Stadtplan, Karte
der Anlagen etc.
Ordn. 117 Seiten, eleg. gebunden 1 Mk. abbelegt 80 S.
Kein laudfähiger Führer mit ausnahmslossten, oberflächlich
Angaben.
Autoritative Abhandlungen über alle baulichen, wirtschaftlichen,
statistischen und sonstigen öffentlichen Angelegenheiten
unter der Leitung der Stadtverwaltung und unter Mitwirkung
des Wert an einem Band der Dreiband und Stadtbildung.
Halle a. S. Otto Hendel.

**Kaiser-
Panorama,
Gr. Ulrichstr. 6, I.
Neapel.**
Café Roland
Dienstag u. morgen Mittwoch
grosse Abschieds-
Konzerte
der beliebten
Dirig. **Rumänischen Kapelle.**
Anfang 7 Uhr abends.

Bilz
Sanatorium
Schloss Lössnitz
Radeb. Dresden.
Prospr.
Dr. Alfred Bilz
Chefarzt Dr. Asschke
Internationaler Vorkehr.
KUREN!
Milde Lage
Bäder
Bilz Naturheilbad ca. 1 1/2 Meil. von
Dresden.

Allgem. Hall. Turnverein
(gest. 1841).
Vorstand:
G. A. Seebach,
Bergrat, Remmert-
straße 7.
Turnplan:
Klasse I: Turnstunden von 1 bis
18 Uhr, Montag und Donnerstag
abends 8-10 Uhr.
Klasse II: Mitglieder von 18 Jahren
und darüber Montag und Donnerstag
abends 8-10 Uhr
in der städt. Turnhalle a. Wöplatz.
Klasse III: Ältere Herren, Geh- und
Lehrkräfte, Dienstag und Freitag
abends 8-10 Uhr.
Klasse IV: Damen Montag 8 bis
10 Uhr, Donnerstag 8 bis
10 Uhr.
Klasse V: Mädchen von 8-14 Jahr
Dienstag 9-10 Uhr
in der städt. Turnhalle in der
Dreuhäuserstraße.
Klasse VI: Frauen von 8-14 Jahr.
Sonntag 8-10 Uhr
stätt. Turnhalle am Wöplatz.

**Zu
Aufführungen**
in Familien, Schulen und Vereinen
empfehle ich
Weihnachts-Musik
in grosser Auswahl
Heinrich Hothan,
Hof-Musikallenhändler,
Gr. Steinstr. 14.

**Wegen
Räumung der Quartiere**
empfehle äußerst billig aussergewöhn-
liche Anfertigung und Dekoration:
Hochstammrosen,
Kleiderrosen, Buschrosen,
Hoch- u. Niedrig-Johannis-
und Stachelbeeren,
Ziersträucher, Flieder,
Ulm, Ahorn, Kastanien,
Schilfpflanzen,
Koniferen, Kiefer u. Stauden,
Lorbeerkrone,
Pyramiden
u. Dekorationspflanzen.
Bernhard Möllers
Gandelsgrün, 1. Hofgarten
Badr. Nr. 10 Pf.

Jahn'scher Turnverein.
Zur Übung
 jeden Dienstag u. Freitag
 von 8-10 Uhr
 in der Turnhalle in
 der Nähe des
 Mühlsteines
 Mitglieder werden
 in der Turnhalle u. Sonntag abds.
 im Vereinslokal „Zum Derao“, Gr.
 Ulrichstr. 55, entgegengekommen.
 Der Vorstand.
Turnverein „Guts Muths.“
Mittwoch u. Sonntag
 abends 8-10 Uhr
Turnübung
 Mitglieder u. Turn-
 turner in der Turnhalle
 der städt. Wöplatz
 in der Nähe des
 Mühlsteines
 Anmeldungen werden in Verein-
 lokal „Zum Derao“, Gr. Ulrichstr.
 55, entgegengekommen.
 Der Vorstand.